

Exercise on How to use the WPS Index at the local level	مصادر المعلومات Examples of possible data sources (for Jordan)	كيف نستخدم المؤشر المعياري للمرأة والسلام والأمن على المستوى المحلي/ المحافظات/ الإمارة
Do you have access to detailed statistical information according to governorate level for your country	معظم الاحصاءات المتوفرة عبر الموقع الالكتروني لدائرة الاحصاءات العامة مقسمة حسب المحافظات	هل تتوفر لديكم إحصاءات تفصيلية حسب المناطق الجغرافية في بلدانكم؟
As we learnt today the WPS Index depends on a group of statistical data that could be available for governorates in your country. These cover the following topics – which specific indicators are used depend on which data is available – possible data sources are indicated in the middle column. Be sure to include the year		كما تعرفنا خلال اليوم، يعتمد المؤشر المعياري على مجموعة من البيانات الإحصائية التي من الممكن أن تتوفر على مستوى المحافظات. هذه البيانات تغطي جملة من المواضيع، حيث من الممكن استخدام مؤشرات بعينها، بناء على البيانات المتوفرة. من الممكن الاسترشاد بالمثل المتوفر من الأردن. تأكدوا من بيان السنة المستخدمة.
Education – eg girls’ secondary school completion rates	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Jordan Department of Statistics education indicators</a></li> </ul>	التعليم: معدلات الانتهاء من المرحلة الثانوية للفتيات
Employment -- percentage of women who are in paid work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Jordan Department of Statistics economic indicators</a></li> </ul>	العمل: نسبة النساء اللواتي في العمل مدفوع الأجر
Cell phone -- women who report having a mobile phone that they use to make and receive personal calls, or own a sim card	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">DHS report page 247</a></li> </ul>	الهاتف الخليوي: عدد النساء اللواتي يمتلكن هاتف خليوي ويستخدمنه في إجراء واستقبال مكالمات خاصة، أو يمتلكن شريحة هاتف خليوي
Financial inclusion – women who report having an financial account institution or who report using a mobile money service in the past year	<p>دائرة الإحصاءات العامة (٢٠١٩)، مسح السكان والصحة الأسرية ٢٠١٧-٢٠١٨  <a href="http://dosweb.dos.gov.jo/ar/products/dhs2017-2018/">http://dosweb.dos.gov.jo/ar/products/dhs2017-2018/</a></p> <p>نسبة الذين مستواهم التعليمي أعلى من الثانوي ولديهم حساب بنكي  سيدات ٣٨٪  رجال ٥٣٪</p> <p>نسبة الذين حصلوا على التعليم الابتدائي ولديهم حساب بنكي  سيدات ٤٪  رجال ١٣٪</p> <p><a href="http://www.cbj.gov.jo">www.cbj.gov.jo</a></p>	الاندماج المالي: النساء اللواتي يمتلكن حساب مالي أو اللواتي استخدمن الخدمات المالية على الهاتف خلال السنة الماضية
Political -- percentage of seats held by women in local assembly	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Jordan Department of Statistics municipal council representation</a></li> </ul>	السياسي: نسبة المقاعد التي تشغلها المرأة في الهيئات المحلية

Gender norms – for example, share of men who think it is okay to beat your wife or attitudes to women’s work outside the home if she wants one.”	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="#">DHS report page 252</a></li> </ul>	المعايير الاجتماعية: نسبة الرجال الذين يعتقدون أنه مقبول ضرب المرأة أو التوجهات تجاه عمل المرأة خارج المنزل إن رغبت
Son bias -- ratio of number of boys born to number of girls born – this is compared to the natural demographic rate of 1.05	<p>Jordan:</p> <p><a href="#">Jordan Department of Statistics birth and death rates</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="#">UAE Stat: births by district and gender</a></li> </ul>	تميز الأطفال الذكور: معدل أعداد المواليد الذكور الى أعداد المواليد الإناث – بالمقارنة مع التوزيع الديمغرافي الطبيعي ١,٠٥
Legal discrimination – local laws and regulations that limit women’s ability to participate in society and the economy or that differentiate between men and women	<p>ليس جغرافي – لائحة المطالب – اللجنة الوطنية Gender Justice and law لائحة المطالب التشريعية تعدها اللجنة الوطنية الاردنية لشؤون المرأة مع شركائها وتشمل مقترحات لتعديل التشريعات التي تتضمن أحكاما تمييزية ضد النساء</p>	التمييز القانوني: القوانين المحلية والأنظمة التي تحد من قدرة المرأة على المشاركة في المجتمع والاقتصاد أو التي تميز بين المرأة والرجل
Conflict – measures of local conflict – deaths or injury	N/A	النزاع – قياس النزاعات المحلية – الوفيات أو الجرحى
percentage of women ages 15 years and older who report that they “feel safe walking alone at night in the city or area where you live.	Check with Huda if the gender barometer report covers this	نسبة النساء من عمر ١٥ فأعلى اللواتي يقلن أنهن "يشعرن بالأمن عند المشي في الليل في المدينة أو المنطقة التي يعشن فيها"
Domestic violence -- percentage of women who experienced physical or sexual violence committed by their intimate partner in the previous 12 months.	<p>Jordan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="#">DHS report page 269</a></li> </ul>	العنف المنزلي – نسبة النساء اللواتي تعرضن لعنف جسدي أو جنسي من الشريك خلال ال ١٢ شهر السابقة
Compile data into a table – see example here:		الرجاء تجميع المعلومات في جدول – كما المثال هنا
As soon as the sample exercise is over, a general discussion using the following questions: 1) In your opinion, what creates the differences between governorates? 2) How could we use the results be used to enhance the living conditions at the local level for	تساهم هذه البيانات والمعلومات في تعزيز قدرات صناعات القرار وواضعي السياسات في المؤسسات الحكومية والوطنية والعاملين في المؤسسات غير الحكومية المعنية بشؤون المرأة حيث يتم الاستفادة منها في دعم عملية تطوير الاستراتيجيات والسياسات الحكومية العامة ووضع التوصيات الخاصة بإغلاق الفجوة بين الجنسين وتمكين النساء لضمان تحقيق شمولية واستدامة التنمية الوطنية	حال انتهاء التمرين: نقاش جماعي حول الأسئلة التالية: (١) برأيكم ما الذي يسبب الفروقات بين المحافظات/ الإمارات؟ (٢) كيف يمكن لهذه المعلومات أن يتم استخدامها في تحسين الواقع المعيشي للمرأة والفتاة على المستوى المحلي؟ هل توفر لكم معلومات كافية حول الجوانب الواجب التعامل معها وتطويرها؟

women and girls? Does this provide you with adequate information on areas that needs to work on and develop?